



société fiduciaire d'expertise et de révision s.a.
genève

**Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève (CCIG)
Genève**

Rapport de l'organe de révision (contrôle restreint)
à l'Assemblée générale des membres
sur les comptes de l'exercice 2015

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint
à l'Assemblée générale des membres de

***Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève (CCIG) –
Genève***

Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de la *Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève (CCIG) – Genève* pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2015.

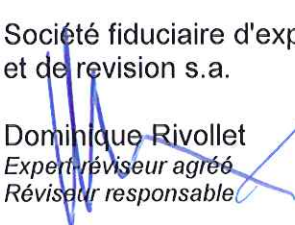
La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au conseil alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Genève, le 26 février 2016

Société fiduciaire d'expertise
et de revision s.a.


Dominique Rivollet
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable


Samuel Bardi
Expert-réviseur agréé

Annexes : comptes annuels comprenant :

- bilan
- compte de profits et pertes
- annexe aux comptes annuels

**Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève (CCIG)**

Genève

Bilan au 31 décembre	2 0 1 4	2 0 1 5
	CHF	CHF
A c t i f		
Trésorerie	4'525'463.28	5'280'551.87
Créances résultant de prestations de services	516'264.18	552'162.60
Autres créances à court terme	23'867.09	45'273.04
Actifs de régularisation	689'829.09	120'228.58
Actif circulant	5'755'423.64	5'998'216.09
Immobilisations corporelles	2'765'608.90	2'633'908.90
Actif immobilisé	2'765'608.90	2'633'908.90
Total de l'actif	8'521'032.54	8'632'124.99

**Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève (CCIG)**

Genève

Bilan au 31 décembre	2 0 1 4	2 0 1 5
	CHF	CHF
P a s s i f		
Dettes de biens et de prestations de services	149'649.05	181'263.05
Autres dettes à court terme	5'667.40	34'468.90
Passifs de régularisation	196'236.20	204'143.55
Capitaux étrangers à court terme	351'552.65	419'875.50
Dettes à long terme portant intérêts	1'200'000.00	1'200'000.00
Provisions pour risques	1'277'378.56	1'317'378.56
Capitaux étrangers à long terme	2'477'378.56	2'517'378.56
Capital	2'700'000.00	2'700'000.00
Résultat reporté	2'638'994.45	2'992'101.33
Résultat de l'exercice	353'106.88	2'769.60
Capitaux propres	5'692'101.33	5'694'870.93
Total du passif	8'521'032.54	8'632'124.99

**Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève (CCIG)**

Genève

Compte de résultat	2 0 1 4	2 0 1 5	2 0 1 5	2 0 1 6
	Réalisé	Budget	Réalisé	Budget
	CHF	CHF	CHF	CHF
Recettes d'exploitation				
Cotisations	1'044'883.40	1'330'000	1'377'190.90	1'450'000
Emoluments certificats d'origine	1'811'834.46	1'800'000	1'948'653.80	1'850'000
Emoluments Carnets ATA + CITES	929'033.71	850'000	993'860.36	850'000
Produits d'immeuble	94'013.80	92'000	94'050.84	77'000
Indemnité tenue secrétariat de tiers	77'101.62	77'000	72'166.67	72'000
Arbitrage et médiation	391'408.46	420'000	448'630.70	504'500
Autres services	92'070.26	62'500	104'592.49	81'000
Délégations étrangères	186'326.16	0	238'821.35	240'000
Produits divers	52'798.74	38'500	57'854.12	47'000
Sponsoring et recettes publicitaires	662'132.50	933'500	958'914.27	718'500
Intérêts créanciers	1'410.00	0	372.25	0
Dissolutions :				
- provision perte sur débiteurs	4'800.00	0	0.00	0
- provision pour gros travaux immeuble	0.00	50'000	0.00	50'000
Total des recettes d'exploitation	5'347'813.11	5'653'500	6'295'107.75	5'940'000
Dépenses d'exploitation				
Frais de personnel	3'355'350.80	3'304'600	3'431'453.64	3'550'000
Locaux, matériel et informatique	167'388.97	175'000	167'356.22	199'000
Communication	185'983.01	215'000	220'543.90	204'000
Cotisations, dons et prix	164'289.20	208'575	245'828.95	330'000
Documentation	27'005.30	32'000	22'385.85	40'800
Voyages, conférences et événements	543'000.09	803'000	857'657.90	535'000
Délégations étrangères	145'060.79	10'000	295'889.65	240'000
Frais de gestion	291'719.82	245'900	314'151.27	215'000
Impôts	40'625.85	40'000	42'193.00	40'000
Entretien immeuble	85'025.39	96'000	106'304.00	91'000
Intérêts hypothécaires	22'222.80	21'000	22'212.00	21'000
Frais bancaires	1'395.66	0	1'437.14	0
Amortissements	139'596.60	131'700	131'700.00	131'700
Dépenses actions soutien à l'économie	166'172.60	360'000	356'617.55	340'000
Attributions :				
- provision perte sur débiteurs	0.00	0	38'471.00	0
- provision pour gros travaux immeuble	0.00	0	40'000.00	0
Total des dépenses d'exploitation	5'334'836.88	5'642'775.00	6'294'202.07	5'937'500.00
Résultat d'exploitation	12'976.23	10'725	905.68	2'500
Résultat sur titres	340'130.65	0	1'863.92	0
Résultat de l'exercice	353'106.88	10'725	2'769.60	2'500

**Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève (CCIG)**

Genève

**Annexes aux comptes annuels
arrêtés au 31 décembre**

2 0 1 4

2 0 1 5

CHF

CHF

1. Informations sur l'Association

La Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève (CCIG) est une association de droit privé inscrite au registre du commerce de Genève. Elle a pour but de représenter, promouvoir et défendre les intérêts du commerce, de l'industrie et des services du Canton, dans le cadre de l'intérêt général de l'économie suisse.

Le nombre d'emplois à plein temps est inférieur à 50 (idem 2014).

2. Informations sur les principes utilisés dans les comptes annuels

L'association établit ses comptes en conformité avec les principes du droit suisse, en particulier les articles sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes (art. 957 à 962 CO).

Les comptes annuels 2015 ont été établis pour la première fois conformément aux nouvelles dispositions du droit suisse en matière de présentation des comptes (titre trente-deuxième du Code des obligations). Afin d'assurer la comparabilité, les données du bilan et du compte de résultat de l'exercice précédent ont été adaptées aux nouvelles prescriptions relatives à la structure.

Les principes suivants ont été utilisés dans les comptes annuels:

Titres

Les titres détenus à court terme sont évalués au cours du jour à la date du bilan. Afin de tenir compte des fluctuations des cours, une réserve de fluctuation a été constituée à hauteur de 15% de la valeur de marché des titres. Les réserves de fluctuation sont présentées au chiffre 3 de l'annexe.

Créances résultant de prestations de services

Les débiteurs sont évalués à la juste valeur de manière individuelle. Les corrections de valeur économiquement nécessaires sont présentées en diminution de la valeur nominale et compris dans le poste figurant à l'actif du bilan.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont amorties indirectement. Les amortissements sont effectués selon la méthode linéaire. Les éventuels amortissements immédiats sont effectués dans le cadre des limites fiscalement admises.

**Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève (CCIG)**

Genève

**Annexes aux comptes annuels
arrêtés au 31 décembre**

2 0 1 4

2 0 1 5

CHF

CHF

3. Informations et commentaires sur les postes du bilan et du compte de résultat

3.1. Trésorerie

Liquidités

Caisse	14'830.30	10'954.90
Chèques postaux	551'719.24	1'228'875.25
Banques	337'892.17	445'014.15
	<u>904'441.71</u>	<u>1'684'844.30</u>

Titres

Titres à la valeur de marché	4'259'936.57	4'230'167.57
Provision pour fluctuation boursière (15%)	-638'915.00	-634'460.00
	<u>3'621'021.57</u>	<u>3'595'707.57</u>
	<u>4'525'463.28</u>	<u>5'280'551.87</u>

3.2. Créances résultant de prestations de services

Créances	534'464.18	608'833.60
Correction de valeur	-18'200.00	-56'671.00
	<u>516'264.18</u>	<u>552'162.60</u>

3.3. Immobilisations corporelles

Immeuble

Immeuble	4'081'446.70	4'081'446.70
Fonds d'amortissement (1%)	-2'520'800.00	-2'561'600.00
	<u>1'560'646.70</u>	<u>1'519'846.70</u>

Travaux de rénovation

Travaux de rénovation	1'148'281.55	1'165'240.15
Acquisitions de l'année	16'958.60	0.00
Fonds d'amortissement (5%)	-58'250.00	-116'500.00
	<u>1'106'990.15</u>	<u>1'048'740.15</u>
	<u>2'667'636.85</u>	<u>2'568'586.85</u>

Les travaux de rénovation du bâtiment ont été terminés fin 2013. Ils ont été amortis dès l'exercice 2014 selon leur durée de vie économique.

Mobilier et agencement

Mobilier et agencement	124'834.30	130'622.05
Acquisitions de l'année	5'787.75	0.00
Fonds d'amortissement (25%)	-32'650.00	-65'300.00
	<u>97'972.05</u>	<u>65'322.05</u>
	<u>2'765'608.90</u>	<u>2'633'908.90</u>

**Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève (CCIG)**

Genève

**Annexes aux comptes annuels
arrêtés au 31 décembre**

	2 0 1 4	2 0 1 5
	CHF	CHF
3.4. Dettes à long terme portant intérêts		
Dette hypothécaire Fondation patronale (taux min. LPP, 1.75%)	600'000.00	600'000.00
Dette hypothécaire BCGE (taux 1.952% à 10 ans, échéance 2023)	600'000.00	600'000.00
	<u>1'200'000.00</u>	<u>1'200'000.00</u>
3.5. Provision pour risques		
Provision pour risques sur carnets ATA	1'125'122.66	1'125'122.66
Provision pour gros travaux sur immeuble	152'255.90	192'255.90
	<u>1'277'378.56</u>	<u>1'317'378.56</u>
Les provisions sont déjà taxées au niveau fiscal.		
3.6. Cotisations		
Cotisations	<u>1'044'883.40</u>	<u>1'377'190.90</u>
L'augmentation du poste provient de l'évolution positive du nombre de membres (+ 159 en 2015), ainsi qu'au nouveau barème des cotisations approuvé lors de l'AG du 3 avril 2014.		
3.7. Emoluments carnets ATA + CITES		
Emoluments carnets ATA	1'151'563.06	1'194'165.38
Emoluments à l'Alliance ATA	-269'045.30	-277'814.55
Rétrocession quote-part de l'Alliance	40'467.00	74'680.00
Achats et ventes de formulaires	6'048.95	2'829.53
	<u>929'033.71</u>	<u>993'860.36</u>
3.8. Locaux, matériel et informatique		
Frais de locaux	44'930.52	56'170.47
Matériel de bureau	36'470.70	29'655.80
Frais informatiques	85'987.75	81'529.95
	<u>167'388.97</u>	<u>167'356.22</u>
3.9. Voyages, conférences et événements		
Frais de voyages	45'911.42	39'159.35
Conférences et réceptions	131'419.32	125'678.53
Événements économiques, AG et sponsoring	365'669.35	692'820.02
	<u>543'000.09</u>	<u>857'657.90</u>

L'année 2015 est marqué par le 150e anniversaire de la Chambre qui a engendré des dépenses de l'ordre de CHF 300'000 supplémentaires par rapport à l'exercice 2014.

**Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève (CCIG)**

Genève

**Annexes aux comptes annuels
arrêtés au 31 décembre**

	2 0 1 4	2 0 1 5
	CHF	CHF
3.10. Délégations étrangères		
Délégations étrangères (produits)	186'326.16	238'821.35
Délégations étrangères (charges)	-145'060.79	-295'889.65
	<u>41'265.37</u>	<u>-57'068.30</u>

La variation s'explique par la facturation de frais reçus en 2015 (CHF 57'000), relatifs à la délégation au Japon effectuée en 2014.

3.11. Dépenses actions soutien à l'économie

Dépenses actions soutien à l'économie	<u>166'172.60</u>	<u>356'617.55</u>
---------------------------------------	-------------------	-------------------

L'exercice 2015 étant une année avec élections, la participation au pot commun des associations économiques qui soutiennent les partis est plus importante.

3.12. Résultat sur titres

Produits des titres

Dividendes et coupons	66'959.40	61'230.00
Gains sur ventes de titres	8'105.90	0.00
Gains sur titres non réalisés	259'739.00	0.00
Dissolution provision sur titres	15'910.00	4'455.00
	<u>350'714.30</u>	<u>65'685.00</u>

Charges des titres

Pertes sur ventes de titres	3'455.95	18.60
Pertes sur ventes de titres non réalisées	459.00	63'768.18
Pertes de change non réalisées	6.95	34.30
Frais bancaires	6'661.75	0.00
	<u>10'583.65</u>	<u>63'821.08</u>
	<u>340'130.65</u>	<u>1'863.92</u>

4. Valeur résiduelle des dettes résultant d'opérations de crédit-bail dont la durée restante est supérieure à douze mois.

Contrats de location photocopieurs	<u>50'522.40</u>	<u>37'238.40</u>
------------------------------------	------------------	------------------

**Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève (CCIG)**

Genève

**Annexes aux comptes annuels
arrêtés au 31 décembre**

2 0 1 4

2 0 1 5

CHF

CHF

5. Montant total des actifs engagés en garantie des dettes de l'entreprise et actifs grevés d'une réserve de propriété

Immeubles d'exploitation, bd du Théâtre 4		
Valeur comptable	2'667'636.85	2'568'586.85
Cédules hypothécaires constituées de 20 cédules au porteur, 1er rang de CHF 100'000	2'000'000.00	2'000'000.00
Cédules hypothécaires remises en gage		
- à la fondation patronale	600'000.00	600'000.00
- à la BCGE	1'400'000.00	1'400'000.00
Emprunts couverts par le gage (c.f 3.4)	1'200'000.00	1'200'000.00
Cession des loyers en faveur de la BCGE.		

6. Valeur d'assurance incendie des immobilisations corporelles

Immeubles d'exploitation, bd du Théâtre 4	11'770'100.00	11'770'100.00
Installations	1'596'300.00	1'609'700.00

7. Carnets ATA

Valeur marchande des carnets ATA	363'891'699.00	304'003'483.00
----------------------------------	----------------	----------------

Selon la politique générale des risques de la CCIG, des garanties à hauteur de 30% de la valeur du carnet est exigée.

Au 31 décembre les garanties reçues se présentent comme suit :

- Dépôt en liquide (Caisses)	1'228.70	9'017.25
- Dépôt bancaire (UBS SA)	2'747'474.22	2'661'863.92
- Cautions reçues de tiers (Banque, assurances)	31'648'922.80	42'325'878.60

**Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève (CCIG)**

Genève

**Annexes aux comptes annuels
arrêtés au 31 décembre**

2 0 1 4

2 0 1 5

CHF

CHF

8. Arbitrage

Pour les affaires d'arbitrage, un dépôt de garantie est demandé à la partie demanderesse en fonction de la valeur litigieuse et de l'appréciation de la situation par la CCIG, respectivement Swiss Chambers' Arbitration Institution (SCAI).

Au 31 décembre 2015, 39 dossiers d'arbitrage sont en cours.

- Dépôts de garanties reçues (UBS SA)	3'783'970.72	5'154'982.34
---------------------------------------	--------------	--------------

8. Événements importants survenus après la date du bilan

Aucun événement postérieur à la date de clôture n'est à mentionner dans l'annexe aux comptes annuels.